

<<老子道德经>>

图书基本信息

书名：<<老子道德经>>

13位ISBN编号：9787301143193

10位ISBN编号：7301143192

出版时间：2008-11

出版时间：北京大学出版社

作者：辜正坤 英译

页数：317

译者：辜正坤

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<老子道德经>>

前言

《老子》一书的作者和成书年代，迄今无定论。这方面最早的文字记载见于司马迁的《史记》。

《史记》比较客观地记述了当时流行的说法：“老子者，楚苦县厉乡曲仁里人也。姓李氏，名耳，字聃，周守藏室之史也。

”楚苦县，楚国苦县，即今河南鹿邑；周守藏室之史，指东周王朝掌管图书的史官。据传老子博闻强记。

同时代人孔子亦曾向他请教过周礼。

他晚年隐居，共活了160多岁（另说200多岁）。

然而司马迁本人也无法肯定上述流行看法的可靠性。出于一种史家特有的客观态度，他因此又罗列出有关老子其人的其它两种说法。

<<老子道德经>>

内容概要

《老子》一书的作者和成书年代，迄今无定论。

这方面最早的文字记载见于司马迁的《史记》。

《老子》，又称《道德经》，是我国道家学派和道教最著名的一部经典。

它综罗百代，广博精微，短短的五千文，以“道”为核心，建构了上至帝王御世，下至隐士修身，蕴涵无比丰富的哲理体系。

本书作者以深厚的文史功底，敏锐的社会洞察力，对《老子》的内涵作了充分的阐释、辨正和引述和精湛的英语，对《老子》进行了简化并作了英译，具有深入浅出，明白通畅的特点。

《老子》一书的版本、注释本，多得不可胜计。

无庸讳言，拙译曾参考过大量的相关资料。

在很多场合，当有若干种异文需要加以甄别与选择时，译者总是在细心比较了各种新旧版本之后，仅可能择善而从。

然而仁者见仁、智者见智，我之所谓善者，别人未必以为尽善。

<<老子道德经>>

作者简介

辜正坤，男，文学博士、北大外国语学院英语系教授，博士研究生导师，中国莎士比亚研究会副会长，北京大学文化文学与翻译研究学会会长，曾兼任清华大学、南开大学、美国瓦西塔大学客座教授和北京东方神州书画院一级书画师。

研究方向：1) 中西文化比较；2) 莎士比亚；2) 翻译学；3) 诗歌鉴赏学；4) 互构语言文化学；5) 古希腊、罗马文学史。

曾在国际和国内学术界首次提出的新理论新观点有：1) 三欲原动力论；2) 翻译标准多元互补论；3) 一国多制互补论；4) 互构语言文化学原理；5) 莎士比亚阴阳论；6) 人类语言音义同构论；7) 玄翻译学原理；8) 审美递增递减律；9) 万物自协调原理；10) 筛选积淀翻译原理与人类文化发展模式；11) 人类文化演进九大律。

在国内外共发表著、译、编、校著作40种（部），论文100余篇。

同时发表创作水墨国画9幅（并获奖）。

可阅读英语、法语、古希腊语、拉丁语、德语、日语及世界语文献。

<<老子道德经>>

书籍目录

代序：老子思想体系概论道经德经参考书目

<<老子道德经>>

章节摘录

3.1 To approach Tao through a deep meditation Lao Zi teaches that the deep meditation helps man a lot in perceiving the truth of the world, Tao. A successful meditation needs to get rid of one's distracting thoughts. Distracting thoughts stem from knowledge and desires. Knowledge is a chaotic system of concepts and ideas which are indubitably biased. Knowledge helps us a lot just as it misleads us on many occasions. Culture itself functions as colorful glasses distorting our view of the physical world. Desires excite our bodies and befuddle our mind, distorting our senses and reason, rendering us unable to observe and examine the world calmly and objectively. A deep meditation, therefore, summons up the great necessity of discarding knowledge and desires: "Keeping the people from knowledge and desires" (Ch. 3) ; "Discard cleverness and wisdom / And the people will benefit themselves a hundredfold., keep being simple in nature and mind, / Discard selfishness and weaken desires. / Discard cultural knowledge and worries will all disappear " (Ch. 19) . Of course, one cannot easily get rid of knowledge and desires by purely exposing oneself to theoretical persuasion. There must need some means that are both practical and applicable. Sitting in meditation, for example, is one of those means; or more popularly, people call it the art of Qigong (breathing exercises) : "Body and soul are one, / But can they avoid separation ? / Concentrating on breathing exercises to be supple, / Can you become as supple as a baby ? / Though you can get rid of your distracting thoughts for a deeper meditation, / Can you be devoid of blemish ? " (Ch. 10) As is known, when we are engaged in breathing exercises, we must try our best to relax ourselves, entering into a spiritual.

<<老子道德经>>

编辑推荐

《老子道德经(修订版)》是我国道家学派和道教最著名的一部经典。它综罗百代，广博精微，短短的五千文，以“道”为核心，建构了上至帝王御世，下至隐士修身，蕴涵无比丰富的哲理体系。

<<老子道德经>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>